

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

SOMMAIRE

Mars 2026

L'édito du Président

La saison 2026 marque le retour progressif de la flottille de Mod Kozh au port de Saint-Goustan.

Après leur passage annuel au chantier du Bono et au chantier du Parun à Baden, les premiers bateaux retrouvent leur mouillage : le **Sassaroz** est déjà revenu, bientôt suivi du **Tout Va Bien** et du **Meilh Mor**.

À la mi-avril, l'**Indomptable** complétera le tableau.

Quant au **Sant Sten**, absent depuis août 2025, il s'appête à reprendre la mer après une rénovation majeure.

La restauration du Sant Sten a été conséquente : changement de quille, consolidation de la structure et installation d'un nouveau moteur. Un chantier indispensable, qui a mobilisé l'essentiel de notre réserve financière.

Grâce à la générosité des donateurs et au soutien de la **Fondation du Patrimoine**, l'association a pu mener cette opération à bien. L'appel aux dons reste toutefois ouvert : la poursuite de nos actions dépend encore de votre mobilisation et de votre relais auprès de vos proches.

www.fondation-patrimoine.org/104788



Une fois l'ensemble de la flottille de retour au port, le calendrier des sorties pourra être établi.



- L'édito du Président
- Les Indomptables
- Souvenirs, souvenirs...
- Découvrir le Gochial
- Le coin lecture
- Nos membres ont du talent
- Petites annonces et bons plans

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

... L'édito du Président

Sur le plan associatif, Mod Kozh a récemment été distinguée lors des **Trophées de la Vie Locale** du Crédit Agricole, agence d'Auray.

Sélectionnée parmi cinq associations, elle a remporté le **premier prix**, doté de 800 €, lors d'une cérémonie organisée le 26 avril au cinéma Ty Hanok.

Une récompense obtenue grâce au dossier préparé par François, notre trésorier, et qui contribuera directement à la restauration du Sant Sten.

Cette victoire nous permet également d'être automatiquement qualifiés pour le **Trophée départemental**.

Enfin, l'année 2025 a été marquée par la participation de **Frédéric Barbary** et de son bateau **L'Indomptable** au tournage d'un documentaire pour l'émission *Littoral* de France 3 Bretagne.

Le film, intitulé **L'Imprévisible**, sera diffusé sur **France 3 Bretagne** le **5 avril 2026 à 12 h**.

Il retrace le parcours singulier de Frédéric, ancien commerçant devenu matelot, et met en lumière son apprentissage auprès de l'équipage du chalutier *An Arvoriz*, ainsi que son engagement à bord de *L'Indomptable*.



Gérard Leiglon
Président de l'association **Mod Kozh**

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Les Indomptables

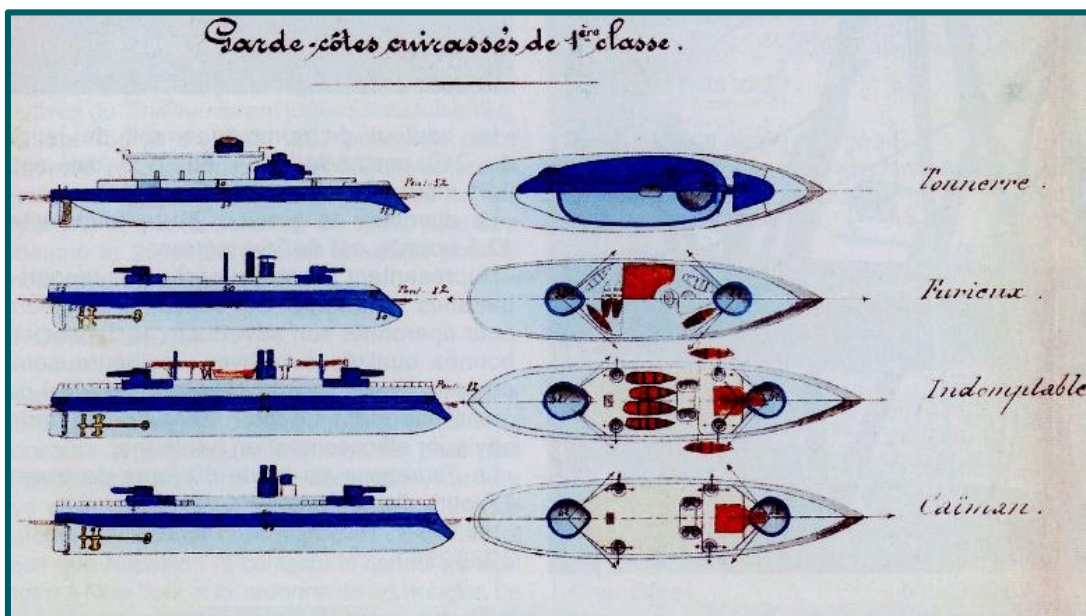
L'indomptable garde-côte cuirassé : 1877-1910.

En 1840, avec l'arrivée de la vapeur sur certains navires de la royale, le vice-amiral Labrousse déclare qu'il est possible de reprendre le combat par le choc, inspiré des monitors américains : petite canonnière bas sur l'eau, se déplaçant lentement, armée de canons lourds disproportionnés par rapport à la taille du navire, utilisée au cours de la guerre de Sécession.

En 1862 le préfet maritime de Toulon et le vice-amiral Bouet de Willaumez, proposent un projet de navires capables de protéger les ports et les côtes. Ils devaient être munis d'un éperon pour le choc, d'un faible tirant d'eau... et d'une artillerie puissante. C'est le début des Garde-Côtes Cuirassés.

Le premier de la série sera mis sur cale en 1863, et portera comme nom : Le Taureau. 22 seront construits de 1863 à 1897. L'évolution des garde-côtes au cours de ces 30 années présente des navires qui sont modifiés individuellement. A partir de 1877 les navires sont présentés par Classe.

Chaque Classe regroupe des navires identiques.



Projet des
Garde côtes
cuirassés
de 1^o Classe



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

... L'indomptable garde-côte cuirassé : 1877-1910.

Ainsi la Classe « Terrible » comporte les navires : Terrible-Indomptable-Caïman et Requin ».....Voyons l'indomptable

L'indomptable est mis sur cale le 15 décembre 1877 à Lorient. Sa construction durera 8 ans. Il est lancé de 18 septembre 1883.



Indomptable à Lorient avant son lancement 1883

- Longueur : 85,5m, Largeur : 18 m,
- Tirant d'eau : 7m10,
- Déplacement : 7164 t.
- **Armement** : 2 pièces de 420mm en deux barbottes*, 4 pièces de 100mm, 6 pièces de 47mm et 2 tubes lance-torpilles de 356 mm . A partir de 1899 l'armement est modifié :
2 pièces de 274mm en deux tourelles fermées, 6 pièces de 100 mm, 10 pièces de 47mm et 4 pièces de 37mm (refonte 1998)
- **Machines** : 2 machines à pistons du Creusot de 6600cv donnant une autonomie de 2000 MN à 10nd, vitesse max 14 nd.
- **Equipage** : 14 officiers, 309 off marinier et matelots.



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

... L'indomptable garde-côte cuirassé : 1877-1910.

L'Indomptable commence ses essais le 15 juin 1886. Il quitte Lorient pour Brest et entre en service le 4 septembre 1886. Il est par la suite affecté à l'escadre d'évolution** et rejoint Toulon. Il n'effectue que de courtes sorties et est placé en réserve.

En 1891, il est réarmé à la division de réserve jusqu'en 1895. En 1898, il entre en refonte à Toulon où ses pièces de 420 sont remplacées par des canons 274 mm.



Malgré ces coûteux travaux, l'indomptable ne reprend pas de service. Il entre en réserve jusqu'en 1906 et rejoint Cherbourg où il est désarmé.

Il est rayé des listes de la flotte le 3 août 1910 et sert de navire-dépôt à Rochefort de 1910 à 1914. En 1915, ses pièces de 274 mm sont démontées et installées sur affûts ferroviaires pour servir dans le secteur de Verdun.



Barbette de l'Indomptable

* **Barbette** : la barbette est un type plateforme à ciel ouvert pour protéger le canon

** **Escadre d'évolution** : Escadre servant à l'instruction des équipages de la flotte



Yves Audren

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Souvenirs, souvenirs insolites de ce bon vieux quartier de Saint-Goustan "

Vous avez aimé l'article « Souvenir insolite » du mois de février ? Vous allez apprécier celui de ce mois-ci.

En effet, la presse locale a relaté il y a quelques temps le périple de dauphins dans le port de Saint-Goustan. Les plaisanciers qui naviguent souvent sur la rivière d'Auray n'ont pas été surpris (et j'en fais partie) : ils en croisent régulièrement, mais jamais au-delà du Bono.

AURAY

Ainsi prend fin la grande aventure d'un phoque

“Lucien” le pinnipède a quitté les marais du Loch pour le centre zoologique du Ludré, près de Sarzeau



« Lucien », sur la chaussée, dans l'attente d'être encafé

Moi, je vais vous narrer la visite de phoques à Saint-Goustan en 1961 (voir les photos de presse de l'époque, n° 1 et 2).

Quelques jours avant ces parutions, un samedi en fin d'après-midi, je m'approche à marée basse de la cale de la place Saint-Sauveur — celle qui sert aujourd'hui à la mise à l'eau des canoës (photo 3). J'y aperçois un patron de pêche en retraite, M. Émile Tallec, qui se débattait dans la vase avec un phoque. Il le tenait par la queue en prenant soin de ne pas se faire mordre. Il m'interpelle : — « Pierrot, viens m'aider ! » — « Ça ne va pas, non ! Je suis en tenue de sortie, je ne vais pas aller dans la vase ! », lui ai-je répondu.

Faute de main-forte, il a été obligé de lâcher la bestiole, qui s'est échappée. Le lendemain, il me dit : — « C'est dommage,

avec ton aide on aurait pu l'attraper et le vendre. Avec ta part, tu aurais pu t'acheter des chaussures neuves et un costume ! » La suite, vous la trouverez dans les deux articles de 1961.



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

... Souvenirs, souvenirs insolites de ce bon vieux quartier de Saint-Goustan "

C'est décidé... On l'appellera « Lucien »...

La décision a été prise en consultant le calendrier pour retenir le nom du saint du jour, où un jeune phoque s'est aventuré de telle sorte dans un fossé fangeux du Loch que sa perte était certaine si l'on ne venait pas à son secours. Que fallait-il en faire ?

En raison de la raison sociale dont il se couvre, votre serviteur ne pouvait se prononcer que pour « la Liberté ». D'autres voix ont fait observer (avec bon sens, on en convient), que le dit Lucien avait trop commis d'imprudences pour qu'on le laissât à ses instincts. Il risquait d'être victime de son tempérament par trop aventureux. C'est ainsi qu'appel fut fait au jeune dompteur local, M. Pierre Thomas, auquel était attribué dernièrement un prix de la « Vocation ». Comme César, M. Thomas est venu, il a vu, il a vaincu... Et par ses soins, Lucien a été confié hier après-midi à l'un des bassins du Centre Zoologique du Ludré, en Saint-Armel, dans la presqu'île de Sarzeau.

Mais reprenons les faits par le commencement...

Hier matin, nous avons signalé que l'on avait repéré un phoque au Bono, un autre près du Fort-Espagnol. Vers midi, alors que l'on croyait Auray définitivement abandonné par nos illustres visiteurs du Grand Nord, on apprenait que l'un d'eux s'était perdu dans un fossé abominablement fangeux du marais, à côté des stations d'essence de la Terre Rouge. L'alerte était partie de l'une d'elles : la station « Purfina » dont le chien aboyait depuis quelque temps avec une insistance particulière. M. et Mme Lefevre s'en inquièrent, et c'est ainsi qu'ils ont découvert l'infortuné Lucien dans vingt centimètres d'eau bourbeuse, où il était

visiblement mal à l'aise. On a pensé qu'il a dû s'aventurer par là, en poursuite de quelque charogne. Mais quant à trouver le chemin du retour, vraiment il s'y prenait mal, et il ne faisait que se perdre un peu plus....

En quelques minutes, les curieux affluèrent... Et les commentaires d'aller bon train. Lucien, après un bon moment d'assoupissement apparent, se secoua. Et, d'une manière inattendue, se glissa hors de la fange pour s'avancer sur le palus parmi les curieux. C'est alors que M. Pierre Thomas, appelé par téléphone, vint se pencher sur l'aventureux pinnipède. Est-ce parce qu'il lui fit des passes magnétiques ? Le fait est que Lucien ne grogna pas trop ; un peu tout de même, lorsqu'on entreprit de lui faire monter le remblai, ce qu'il fit d'une manière étonnante. Une fois sur la chaussée, il grogna encore un peu, accrocha quelque peu le pantalon

d'un curieux. C'est alors qu'une décision fut prise. M. Thomas avait dans l'idée que le jeune Lucien constituerait une pièce de choix pour le Zoo du Ludré. Il est jeune — 50 kilos environ — Il y sera bien soigné, et l'on sait que le phoque, pris jeune, s'apprivoise fort bien.

On hésita sur le moyen à employer pour emporter le personnage. On parla de sac, de filet. Finalement, le choix se porta sur une bonne caisse en bois, à claire-voie. Lucien a paru très étonné de se trouver en cage. Il n'y est pas resté longtemps. Dès le début de l'après-midi, une auto l'a emporté vers son nouveau logis.

Ainsi finit la grande aventure d'un jeune phoque.

Les Alréens n'oublieront pas Lucien. Ils iront de temps en temps lui porter des mulets du Loch.

STEN



Par quelle aberration, le jeune phoque avait-il quitté le Loch pour s'aventurer dans un des fossés abominablement fangeux du marais ? C'est ici qu'il a été découvert.



Pierre Bonnet

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Découvrir

Le Gochtial



En breton gochtial ou gwestall signifie «pain-gâteau». Il se veut à mi-chemin entre le pain et la brioche.

Son origine géographique se situe dans le golfe du Morbihan et plus précisément sur la Presqu'île de Rhuy dans la commune de Saint Armel.

Pour la petite histoire... La tradition bretonne raconte que cette brioche est née au XIXe siècle, et serait originaire d'une boulangerie de la commune du Hézo. Le gochtial était réalisé le 22 janvier, à l'occasion de la Saint Vincent qui est le patron des vignerons.

Lors de cette fête tous les habitants de la presqu'île de Rhuy apportaient leur gochtial pour le faire cuire dans le four à pain du boulanger. Véritable institution gastronomique en Bretagne, le Gochtial de forme ronde et galbée a une mie dense, moins aérée que celle du pain, et une odeur sucrée s'en dégage.

Au Moulin à café de Saint-Armel, on pétrit le gochtial depuis quatre générations, ce pain brioché, dont seul le patron de cette boulangerie-bar a la recette, qui se transmet dans le creux de l'oreille mais jamais sur papier.

Le **gochtial** continue à être cuit dans un four à bois, directement sur les briques chaudes. « **La boulangerie a brûlé au début du XX^e siècle, le four date donc de 1911** ». Inutile de le faire cuire dans d'autres fours : « **rien à faire, le résultat n'est pas le même.** » Et les clients ne s'y trompent pas. il faudra venir le matin ou le commander pour être sûr de pouvoir s'en procurer.

A déguster nature. Au p'tit déj avec du café, et du beurre demi-sel, breton, cela va sans dire.

Si vous voulez le goûter, vous pouvez aller faire un tour à Saint-Armel au Moulin à café ouvert tous les jours sauf le lundi ... ou plus près, j'ai vu qu'ils en vendaient au Régat Breton à Auray, mais ce n'est sans doute qu'une imitation du gochtial original.

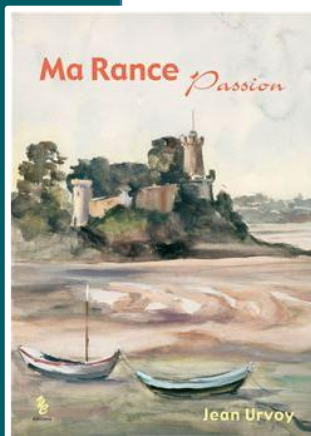
Dominique Martin-Touchard



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Les deux ouvrages ci-après nous sont proposés par Martine Papinot pour le premier et Alain Harscoet pour le second

Ma Rance passion, de Jean Urvoy



Un auteur passionné et passionnant. La Rance, sa patrie, son terrain de jeu, son inspiration poétique et artistique. Un récit de toute beauté où nous sont contés ou racontés des mystères et des histoires au pays gallo, avec ses accents, son vocabulaire, nous faisant sentir et ressentir le pays.

La Rance, sa rivière, sa vallée, ses talus, sa végétation, ses gens.

Lisez et plongez, respirez, vous y reviendrez.



Martine Papinot

Un feu sur la mer, mémoires d'un gardien de phare de Louis Cozan



Il l'appelle son "château de tempête". Au large d'Ouessant, le phare de Kéréon dresse sa silhouette têtue entre le ciel, la terre et l'eau. Louis Cozan y a passé tant de relèves, depuis la première, en 1967, qu'il en connaît tous les secrets, tous les recoins, toutes les odeurs...

Ce donjon qu'assaillent les vagues et le vent du Nord, il en a partagé toute la solitude. Témoignage d'une profession disparue en ces temps automatisés, il dépeint avec pudeur les heures grandioses passées au service des marins - veilleur et gardien du feu, moine et poète, aventurier immobile...



Alain Harscoet



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Nos membres ont du talent



Voici les nouvelles créations de Marthe qui sont dès maintenant mis en vente à la boutique MOD KOZH.

Les lots ne sont pas dissociables et ne peuvent pas être vendus à la pièce.
Si vous êtes intéressé, vous pouvez joindre Marthe au 02 97 24 00 34

Lot N° 1 de 3 pièces : 27€



Lot N° 2 de 3 pièces : 26€



Lot N° 3 de 3 pièces : 28€



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Nos membres ont du talent

Lot N° 4 de 3 pièces : 27€



Lot N° 5 de 3 pièces : 27€



Lot N° 6 de 4 pièces : 35€



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Nos membres ont du talent

Lot N° 7 de 2 pièces : 20€



Lot N° 8 de 2 pièces : 20€



Lot N° 9 de 2 pièces : 20€



Lot N° 11 de 2 pièces : 20€



N° 10 : 12,50€



Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

Nos membres ont du talent

Pièces vendues à l'unité

14,50 €



N°12

N°13

N°14

5,00€



N°18

N°19

N°20

N°21

N°22

N°23

12,50 €



N°15

N°16

N°17



N°24

Association voile à l'ancienne reconnue d'intérêt général

P'TITES ZANNONCES et BONS PLANS

Nous vous rappelons qu'ici vous pouvez **TOUT** vendre... et pas seulement des articles relatifs à la navigation. Par ailleurs n'hésitez pas à nous faire part de vos bons plans ; nous les partagerons dans cette rubrique.

Contact : Dominique (mail : leote95@yahoo.com)



Sac étanche neuf

Vendu par Mod Kozh

25 €

Contact : 06 15 44 88 06



Salopette homme de navigation - neuve

Marque Tribord

Taille XL

Excellente
imperméabilité

Vendue par
Mod Kozh

40 €

Contact : 06 15 44 88 06

Création graphique



Dominique
Martin-Touchard

Association Mod Kozh

Adresse : 25 quai Franklin - 56400 Auray Saint-Goustan

Tél : 07.68.37.54.81

mails : modkozhasso@gmail.com et secretairebismk56@gmail.com

www.modkozh.fr